

# 2.1 DRUCKDATENPROZESS

## 2.1 PRINTING DATA PROCESS

### DATENFORMATE

Durch den Einsatz modernster Workflow-Technologie sind wir in der Lage, PDF mit Transparenzen nativ zu verarbeiten. Aus diesem Grund sollte der Export mindestens nach PDF/X4-Standard oder den Faller-Settings erfolgen.

Composite PDF als Direktexport aus Adobe CS nach folgenden Standards:

- PDF/X1a
- PDF/X4
- Faller-Export-Settings für Adobe CS (bitte anfragen)
- Certified PDF (nach gültigen Standards oder mit eigenem Faller-Profil, bitte nachfragen)
- Der PDF-Export aus anderen Programmen (z. B. QuarkXpress) ist möglich, bedarf aber der Rücksprache.
- Offene Daten sind aufgrund vielfältiger Problemquellen nur nach besonderer Vereinbarung zu verwenden.

### BILDER UND LOGOS

- Halbtonbilder sollten mindestens 300 dpi in Endgröße aufweisen.
- Bitmaps, eingescannte Logos oder Codes müssen für eine qualitativ hochwertige Ausgabe mindestens eine Auflösung von 1.200 dpi in Endgröße haben.
- DCS-Bilder sind mit einem PDF-Workflow nicht kompatibel und deshalb nicht zu verwenden.

### SCHRIFTEN

Nach den o. g. Standards müssen alle Schriften zu 100 % im PDF eingebettet sein (keine Untergruppen).

### FILE FORMATS

By using state-of-the-art workflow technology we are able to process PDF files including native transparencies. For this reason the PDF export should be made according to the PDF/X4 standard or the Faller settings.

Composite PDF as a direct export from Adobe CS according to the following standards:

- PDF/X1a
- PDF/X4
- Faller export settings for Adobe CS (please enquire)
- Certified PDF (according to valid standards or the specific Faller profile, please enquire)
- Exporting PDF files from other programs (e. g. QuarkXpress) is possible, but requires consultation.
- Open file formats can only be used after special arrangement due to the various sources of problems.

### IMAGES AND LOGOS

- The resolution of continuous tone images should be at least 300 dpi in the final size.
- For a high quality output the resolution of bitmaps, scanned logos or barcodes must be at least 1,200 dpi in the final size.
- DCS images are not compatible with a PDF workflow and therefore shall not be used.

### FONTS

According to the aforementioned standards all fonts have to be 100% embedded in the PDF file (no subsets).

### FARBRÄUME

Es können nur der CMYK- und der Sonderfarben-Farbraum verarbeitet werden (nicht RGB-, LAB- oder ICC-basiert).

### FARBBEZEICHNUNGEN

Die verwendeten Separationen und Farbbezeichnungen müssen den späteren Druckfarben entsprechen.

### DATENÜBERTRAGUNG UND PRÜFUNG

Sie können Faller Daten mittels CD, DVD oder E-Mail übermitteln. Ebenso kann Faller Daten über das Internet empfangen (FTP, HTTP, HTTPS). Bitte prüfen Sie die Daten vor der Übermittlung mit einem aktuellen Virens scanner auf Virenfreiheit.

### DATEIBEZEICHNUNG

Bezeichnen Sie Dateien nur mit alphanumerischen Zeichen zuzüglich Binde- oder Unterstrichen. Achten Sie auf eine eindeutige Namensvergabe.

### BESCHNITT, ÜBER- UND UNTERFÜLLUNGEN

Für alle grafischen Elemente, die durch das Endformat begrenzt werden, müssen 2 mm Beschnitt vorhanden sein. Die Daten sind überfüllungsneutral aufzubauen.

### COLOUR SPACES

The only colour spaces we can process are CMYK and spot colour (not RGB, LAB or ICC based).

### COLOUR SEPARATION NAMES

The name of the colour separations must correspond to the subsequent print colours.

### DATA TRANSFER AND PREFLIGHT

You can transfer files to Faller via CD, DVD. Faller can also receive files via the Internet (e-mail, FTP, HTTP, HTTPS). Please check all data for virus contamination with an up-to-date virus scanner before transfer.

### FILE NAME

File names must only contain alphanumeric characters including hyphens or underscores. Please give special attention to distinct filenames.

### BLEED AND TRAPPING

All graphical elements which are bounded by the trimbox must have a 2 mm bleed. Artwork files shall not contain any trapping.



*Download unter [www.august-faller.de/downloads](http://www.august-faller.de/downloads)*

*Download at [www.august-faller.de/downloads](http://www.august-faller.de/downloads)*



## 2.2 SONDERINFORMATIONEN FALTSCHACHTELN

### 2.2 SPECIAL INFORMATION, FOLDING CARTONS

#### BLINDENSCHRIFT

Blindenschriften sind gemäß FFI-Standard aufzubauen (bei Bedarf bitte anfragen).

- Erzeugung mittels des Fonts Braille DIN mit 1,6 mm Punktdurchmesser, Schriftgröße 28,02 pt.
- Zeilenabstand 10 mm
- Platzierung mit einem Abstand von mindestens 8 mm zu Rill- und Schnittlinien
- Aufbau auf vorhandene Universalmatrizen (bei Bedarf bitte anfragen)
- Klarschriftzeile außerhalb der Kontur

Es ist zwingend auf die Einhaltung dieser Vorgaben zu achten, da Faller aus Gründen der Effizienz und des Einsatzes modernster Technik die Verwendung sogenannter Universalmatrizen vorsieht. Abweichungen hiervon ziehen kostenpflichtige Nacharbeiten nach sich.

#### STANZKONTUR

Bitte bauen Sie die Daten auf die von Faller gelieferte Kontur auf. Änderungen der Kontur sind nicht zulässig. Ferner ist diese in einer nicht in der Datei vorkommenden Druckfarbe einzufärben und auf überdrückend zu stellen.

#### UNTERFARBENREDUZIERUNG (UCR)

Für Faltschachteln liegt der Wert bei 340 %.

#### TEXTSTAND

Alle Texte und grafischen Elemente müssen einen Mindestabstand von 2 mm zur Rill- und Schnittlinie einhalten.

#### BRAILLE

Braille is to be composed in accordance with the FFI standard (please ask if necessary).

- Create by using the font Braille DIN with a dot diameter of 1.6 mm and a font size of 28.02 pt.
- Line spacing 10 mm
- Positioning with a distance of at least 8 mm from creasing and cutting lines
- Layout based on existing universal matrices (please ask if necessary)
- Set plain text outside of the cutting die

Compliance with these specifications is obligatory because for reasons of efficiency and the use of advanced technology Faller intends the usage of so-called universal matrices. Deviations from this result in additional work at expense.

#### DIECUTTING

Please create data suited to the diecutting supplied by Faller. Changes in the diecutting are not permitted. Furthermore the diecutting is to be defined in a separate non printing colour and is to be set to overprint.

#### UNDER COLOUR REMOVAL (UCR)

The maximum value for folding cartons is 340 %.

#### TEXT POSITION

All texts and graphical elements must be placed at a minimum distance of 2 mm to creasing and cutting lines.

## 2.3 SONDERINFORMATIONEN PACKUNGSBEILAGEN

### 2.3 SPECIAL INFORMATION, LEAFLETS

#### ANFORDERUNGEN

- Jede Seite der Packungsbeilage sollte auf einer separaten Seite im PDF sein.
- Der maximale Farbauftrag sollte 280 % nicht überschreiten.
- Für das Endformat der Packungsbeilage sollte der Endformatrahmen (Trimbox) korrekt eingestellt sein.
- Der minimale Abstand von grafischen Elementen zum Endformat sollte 1 mm sein.
- Alle Hilfslinien (z. B. Endformatlinien, Perforationslinien, Falzlinien, Codefelder etc.) sollten nicht in einer druckenden Farbe oder CMYK, sondern in einer separaten Sonderfarbe angelegt sein.
- Formularfelder bzw. elektronische Signaturen sollten außerhalb des Druckbereiches angebracht sein.

#### REQUIREMENTS

- Each side of the leaflet should be on a separate page in the PDF.
- The maximum area coverage for ink should not exceed 280 %.
- For the trimmed size of the leaflet the trimbox should be set correctly.
- The minimum distance of graphical elements to the trimmed size should be 1 mm.
- All reference lines (e.g. lines for the trimmed size, perforation lines, folding lines, barcode fields, etc.) should not be defined in a used printing colour or CMYK but in a separate spot colour.
- Forms or electronic signatures should be positioned outside the printed area.



Download unter [www.august-faller.de/downloads](http://www.august-faller.de/downloads)

Download at [www.august-faller.de/downloads](http://www.august-faller.de/downloads)

## 2.4 SONDERINFORMATIONEN HAFTETIKETTEN

### 2.4 SPECIAL INFORMATION, LABELS

#### TEXTE/TEXTSTAND

Platzieren Sie Texte nicht näher als 2 mm an den Etikettenrand. Beachten Sie bitte, dass Texte mindestens eine Schriftgröße von 6 Punkt aufweisen müssen. Diese Angabe ist abhängig von der benutzten Schrift. In jedem Fall sollten Sie eine minimale Linienstärke von 0,08 mm einhalten.

#### LACKAUSSPARUNGEN

Von Ihnen gewünschte Lackaussparungen kennzeichnen Sie bitte in einer eigenen Separationsfarbe (z. B. helles Gelb). Lackfreie Stellen benötigen eine gesonderte Kennzeichnung.

#### PARTIELLES WEISS BEI TRANSPARENTEN ETIKETTEN

Bei transparenten Etiketten mit einer Druckfarbe Weiß, die nicht vollflächig, sondern partiell gedruckt werden soll, legen Sie diese Farbe als eine eigene Separationsfarbe an. Zur visuellen Darstellung der Form für die Farbe Weiß färben Sie diese Separation in einer zusätzlichen Farbe (z. B. helles Rosa) ein. Ist die Farbe Weiß nicht in die Daten eingearbeitet, benötigt Faller eindeutige Angaben darüber, wie das Weiß aussehen soll.

#### UNTER- BZW. ÜBERFÜLLUNG DER FARBEN

Mindestens: 0,15 mm

#### ANGABE DER VERWENDETEN FARBEN, CODES UND GRÖSSEN DES ETIKETTS

Untergebracht außerhalb des Druckbildes oder in einer separaten Spezifikation.

#### DIGITALDRUCK/FLEXODRUCK

Silberfolie bitte auch mit einer separaten Farbe kennzeichnen.

#### TEXT/TEXT POSITIONING

Do not position text closer than 2 mm to the trimmed size of the label. Please make sure to define a font size of at least 6 point for all text. This specification is dependent on the kind of font used. In any case you should comply to a minimum line width of 0.08 mm.

#### VARNISH FREE AREAS

Please indicate requested varnish free areas in an additional non printing spot colour (e.g. light yellow). Varnish free areas require special indication.

#### PARTIAL WHITE FOR TRANSPARENT LABELS

For white printing colour on transparent labels, printed not as solid area but partially, define an individual colour separation. To visualize the shape of the white printing colour area, define this colour separation in an additional spot special colour (e.g. light pink). If the white printing colour is not included in the data, Faller requires clear instructions as to how the white should appear.

#### TRAPPING OF COLOURS

At least: 0.15 mm

#### SPECIFICATION OF USED COLOURS, BARCODES AND SIZES OF THE LABEL

Placed outside of the printed area or in a separate specification.

#### DIGITAL PRINTING/FLEXO PRINTING

Please also indicate silver foil with a separate spot colour.